

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 8 MAART 1908.

Wetsontwerp waarbij wordt goedgekeurd de Bijkomende Akte
van het Verdrag tot afstand van den Onafhankelijken Congostaat aan België.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Den 14ⁿ Januari 1908, toen wij voor de eerste maal voor u verschenen, hadden wij de eer vast te stellen, in de door ons gedane verklaring, dat de inhoud van het Verdrag tot overneming van Congo door België vrees had doen ontstaan; tevens kondigden wij aan dat het in ons inzicht lag, door sommige nieuwe voorstellen recht te laten wedervaren aan de opwerpingen die wij mochten gegrond achten.

Dadelijk werden onderhandelingen aangeknoopt met den Onafhankelijken Congostaat. De grondslagen daarvan waren: het intrekken van de rechts-persoonlijkheid verleend aan de Kroonstichting, het toekennen van de goederen dezer Stichting, door haren Stichter, aan het privaat domein van den Staat, — eindelijk, het sluiten van eene bijkomende Overeenkomst tusschen België en den Congostaat tot bepaling van de lasten die, in de toekomst, moeten gedragen worden door het moederland en door de Kolonie.

Wij waren er zeker van dat wij in overeenstemming met uwe inzichten handelden, wanneer wij vroegen dat de verbintenissen, die door de Kroonstichting werden aangegaan en België aanbelangen, door België zouden worden overgenomen. Ook wenschten wij te weten welke werken dienden te worden uitgevoerd en hoeveel zij ongeveer zouden kosten.

Reeds op 4 Februari, hadden de onderhandelingen eene zoo gunstige wending genomen dat wij de Commissie der XVII konden verzoeken, hare werkzaamheden te schorsen totdat wij in staat zouden zijn, haar de bijkomende Overeenkomst over te maken, die wij toen reeds zeker waren te sluiten.

De onderhandelingen werden voortgezet en den 24^{en} Februari schreven wij aan den Koning-Souverein een brief luidende als volgt :

SIRS,

« Nu de Kamers geroepen zijn om uitspraak te doen over het verdrag tot afstand van Congo aan België, hebben wij de eer met den meesten eerbied Uwe Majesteit aan te toonen, na hulde te hebben gebracht aan de verheven en vaderlandsche inzichten waarmede Zij bezielde was bij het tot stand brengen van de Kroonstichting, dat deze inzichten niet door allen even goed werden begrepen.

» Wij geven aan Uwe Majesteit den raad te willen toestemmen in het onttrekken van de rechtspersoonlijkheid aan die Stichting en, door eene nieuwe edelmoedige daad, te willen voorschrijven dat de goederen, waarmede gezegde Stichting werd begiftigd, zullen toegekend worden aan het Privaat Domein van onze toekomstige Kolonie welke, mits deze toekenning, de Stichting zal vrijstellen van elke verplichting jegens haar.

» Mocht het den Koning behagen zich met ons verzoek te vereenigen, dan zouden — dat spreekt van zelf — de verplichtingen en de verbintenissen der Stichting nagekomen worden.

» Het Land zou — wij zijn er zeker van — er prijs op stellen den last op zich te nemen van al wat, onder de sommen verschuldigd door de Stichting of onder de verbintenissen door haar aangegaan, België bijzonder mocht aanbelangen.

» Eene bijkomende akte van het verdrag van 28 November 1907 zou de verplichtingen, welke uit dien hoofde zouden worden opgelegd aan het moederland, nauwkeurig bepalen. Diezelfde akte zou de verplichtingen, om dezelfde reden aan Congo opgelegd, eveneens nauwkeurig bepalen.

» Naar onze bedoeling, zouden de thans verschuldigde sommen, die ten laste van België mochten komen, onmiddellijk afbetaald worden. Wat betreft de reeds aangevangen werken en die waarvan de onderneming door overeenkomsten is geregeld, zou België in de plaats van de Stichting optreden om ze uit te voeren. Een bijzonder fonds zou tot stand worden gebracht, en het bedrag daarvan zou onwederroepelijk worden bestemd tot het bestrijden van de kosten dier werken; de betalingen zouden worden gedaan onder het toezicht van de Rekenkamer.

» Anderdeels zou men op de begrooting der Kolonie uittrekken al de uitgaven, die voor haar reeds zijn gedaan of nog moeten worden gedaan, alsmede de lasten van de vereffening der Kroonstichting die de Kolonie betreffen.

» Eindelijk, zou een kapitaal van 50,000,000 frank, betaalbaar door middel van vijftien annuïteiten, waarvan de eerste 3,600,000 frank en de volgende 5,300,000 frank elk zou bedragen, als een blijk van dankbaarheid aan Uwe Majesteit worden toegekend door den Congostaat dien Zij tot stand bracht.

» Dit kapitaal zou door den Koning en, wat aangaat het gedeelte daarvan dat bij zijn overlijden nog mocht voorhanden zijn, door zijne opvolgers worden aangewend tot doeleinden betreffende Congo en tot verscheidene

werken in het belang van Congo, hetzij tot nut van de inboorlingen of tot hun welzijn, hetzij ten voordeele van de blanken die in Afrika goed hebben gediend. »

De Koning-Souverein willigde onze vraag in en nam, den 8ⁿ Maart, een decreet waarbij de rechtspersoonlijkheid aan de Kroonstichting wordt onttrokken en aan het privaat domein van den Staat worden toegekend : al de goederen in Afrika, met uitzondering alleen van de twee blokken gronds, elk 20,000 hectaren groot, in Mayumbé, waar proeven worden genomen met cacaoplantages (Decreet van 5 Mei 1906, n^o 26 der bijlage A), de goederen in Europa, vermeld in de bijlage I van de bijkomende Akte, doch onder voorbehoud van vruchtgebruik voor een deel dier goederen aangeduid in de bijlagen.

Deze goederen waren reeds voor den Staat bestemd op afkorting van de 12,000,000 die de Kroonstichting hem nog verschuldigd was.

De lasten, die aan de Stichting waren opgelegd en door den Staat moesten overgenomen worden, werden eveneens aanzienlijk verminderd ; in de bijlagen zijn vermeld degene welke alleen werden behouden.

Eindelijk, wordt een fonds van 50,000,000 frank tot stand gebracht. Dit fonds wordt aan den Souverein toegekend als een blijk van dankbaarheid voor al de groote opofferingen die Hij zich getroostte in 't belang van den Congostaat, door Hem in 't leven geroepen.

Het zal Hem worden uitbetaald door middel van vijftien annuïteiten, de eerste van 3,600,000 frank, de andere van 3,300,000 frank. Het zal door den Souverein, naar Zijne inzichten, gansch worden besteed aan werken in het belang van de Kolonie, namelijk aan het bouwen van gasthuizen, van scholen, tot onderricht en opleiding der negers, aan het optreden van wetenschappelijke zendingen, aan het oprichten van gestichten om de slaapziekte te bestrijden, aan het toekennen van toelagen aan de missiën, aan inrichtingen in het belang van de blanken die in Afrika goed hebben gediend.

Naar aanleiding van dit Decreet, hebben wij een Bijkomend Verdrag gesloten met den Congostaat.

Het heeft ten doel op nauwkeurige wijze te bepalen welke de rechten en de lasten van het moederland en van de Kolonie zullen zijn na de goedkeuring van het Verdrag tot overneming.

De goederen der Stichting, gelegen in Europa en vermeld in de bijlagen, worden toegekend aan België, doch België neemt op zich den last der sommen, die door de Stichting nog verschuldigd zijn in Europa. Deze sommen bedragen 1,118,000 frank. België treedt daarenboven in de plaats der Stichting, wat aangaat hare rechten en verbintenissen in de overeenkomsten van onderneming van thans uitgevoerde of reeds besloten werken ; deze werken worden vermeld in de bijlagen.

Geen enkel nieuw werk wordt opgelegd. De eenige voort te zetten werken zijn : het voltooien van Laken, van de baan op Meysse, van den Heysel en van Oostende, alsmede het inrichten van het « Hôtel de Belle-Vue ».

Zij zullen worden uitgevoerd, op de gewone wijze, onder het bestuur van den Staat, en de betalingen zullen worden gedaan onder het toezicht van de Rekenkamer.

Het geheel bedrag der kosten voor die werken is geraamd op 45 miljoen 500,000 frank.

Daarenboven zal België voortaan de annuïteiten moeten betalen die nog verschuldigd zijn wegens de aangekochte goederen op den Coudenberg en tezamen fr. 594,454.56 bedragen.

De Kamers zullen de gewichtige bekomen toegevingen naar waarde schatten. Aan den stichter van den Congostaat is men een welverdienden en eerbiedvollen dank verschuldigd. Hij heeft van zijne persoonlijke inzichten afgezien ten einde het zijne bij te dragen om aan België het voordeel te verzekeren van het werk waaraan hij zich sedert zoo lange jaren heeft toegewijd.

Het ontwerp tot overneming, zooals het U thans is voorgelegd, laat recht wedervaren aan de aangevoerde bezwaren. Thans dienen wij een nationaal werk tot stand te brengen. Van den aanvang af deden wij een beroep op al de mannen van goeden wil en vroegen wij dat men voorloopig ter zijde zou laten wat ons scheidt op persoonlijk en politiek gebied.

Wij hebben het vast vertrouwen dat gij zult gevolg geven aan dezen oproep en dat wij, dank zij eene vaderlandsche verstandhouding, het U onderworpen gewichtig vraagstuk zullen oplossen.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres des Affaires Étrangères, de l'Intérieur, de la Justice, des Finances, des Sciences et des Arts, de l'Industrie et du Travail, des Travaux publics, des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, chargé provisoirement du portefeuille de l'Agriculture, de la Guerre, présenteront en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Est approuvé l'Acte additionnel ci-annexé au traité de cession du 28 novembre 1907, entre la Belgique et l'État Indépendant du Congo, signé le 5 mars 1908.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1908.

LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Ministers van Buitenlandsche Zaken, van Binnenlandsche Zaken, van Justitie, van Financiën, van Wetenschappen en Kunsten, van Nijverheid en Arbeid, van Openbare Werken, van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen (tijdelijk belast met de portefeuille van Landbouw), van Oorlog, zullen in Onzen Naam de Wetgevende Kamers volgend wetsontwerp in overweging geven :

EENIG ARTIKEL.

Wordt goedgekeurd de hierbij behorende, op 5 Maart 1908 ondertekende, bijgevoegde Akte aan het verdrag van afstand van 28 November 1907, tusschen België en den Onafhankelijken Congostaat.

Gegeven te Brussel den 5 Maart 1908.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires Étrangères,

J. DAVIGNON.

Le Ministre de l'Intérieur,

F. SCHOLLAERT.

Le Ministre de la Justice,

J. RENKIN.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

De Minister van Justitie,

Le Ministre des Finances,

|

De Minister van Financiën,

JUL. LIEBAERT.

Le Ministre des Sciences et des Arts,

|

De Minister van Wetenschappen en Kunsten,

B^{on} DESCAMPS.

Le Ministre de l'Industrie et du Travail,

|

De Minister van Nijverheid en Arbeid,

ARM. HUBERT.

Le Ministre des Travaux publics,

|

De Minister van Openbare Werken,

AUG. DELBEKE.

*Le Ministre des Chemins de fer, Postes
et Télégraphes, chargé provisoirement
du portefeuille de l'Agriculture,*

|

*De Minister van Spoorwegen, Posterijen
en Telegrafen, tijdelijk belast met de
portefeuille van Landbouw,*

J. HELLEPUTTE.

Le Ministre de la Guerre,

|

De Minister van Oorlog,

J. HELLEBAUT.

ACTE ADDITIONNEL

**au Traité de Cession de l'État
Indépendant du Congo à la
la Belgique.**

Entre l'État belge, représenté par M. JULIEN DAVIGNON, Ministre des Affaires Étrangères, M. FRANZ SCHOLLAERT, Ministre de l'Intérieur, M. JULES RENKIN, Ministre de la Justice, M. JULIEN LIEBAERT, Ministre des Finances, le Baron DESCAMPS, Ministre des Sciences et des Arts, M. ARMAND HUBERT, Ministre de l'Industrie et du Travail, M. AUGUSTE DELBEKE, Ministre des Travaux publics, M. GEORGES HELLEPUTTE, Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, chargé provisoirement du portefeuille de l'Agriculture, et le Lieutenant Général JOSEPH HELLEBAUT, Ministre de la Guerre, agissant sous réserve de l'approbation de la Législature

Et l'État Indépendant du Congo, représenté par M. le Chevalier DE CUVELIER, Secrétaire Général du Département des Affaires Étrangères, M. HUBERT DROOGMANS, Secrétaire Général du Département des Finances, et M. CHARLES LIEBRECHTS, Secrétaire Général du Département de l'Intérieur

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE PREMIER.

L'article premier du Traité de cession du 28 novembre 1907 ne s'applique pas à la Fondation de la Couronne faisant l'objet du n° IV de l'Annexe A du Traité; les pièces jointes à l'Annexe A sous les numéros 23, 24, 25, 27, 28, 29 et 31 sont supprimées.

BIJGEVOEGDE AKTE

**aan het Verdrag tot afstand
van den Onafhankelijken
Congostaat aan België.**

Tusschen den Belgischen Staat, vertegenwoordigd door den Heer JULIAAN DAVIGNON, Minister van Buitenlandsche Zaken, den Heer FRANZ SCHOLLAERT, Minister van Binnenlandsche Zaken, den Heer JULIUS RENKIN, Minister van Justitie, den Heer JULIAAN LIEBAERT, Minister van Financiën, Baron DESCAMPS, Minister van Wetenschappen en Kunsten, den Heer ARMAND HUBERT, Minister van Nijverheid en Arbeid, den Heer AUGUST DELBEKE, Minister van Openbare Werken, den Heer JORIS HELLEPUTTE, Minister van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen, tijdelijk belast met de portefeuille van Landbouw, Luitenant-Generaal JOZEF HELLEBAUT, Minister van Oorlog, handelende onder voorbehoud van goedkeuring der Wetgeving,

En den Onafhankelijken Congo-staat, vertegenwoordigd door Ridder DE CUVELIER, Algemeen Secretaris van het Departement van Buitenlandsche Zaken, den Heer HUIBRECHT DROOGMANS, Algemeen Secretaris van het Departement van Financiën, en den Heer KAREL LIEBRECHTS, Algemeen Secretaris van het Departement van Binnenlandsche Zaken

Is overeengekomen als volgt :

ARTIKEL 1.

Artikel 1 van het Verdrag tot afstand, in dato 28 November 1907, is niet toepasselijk op de Kroonstichting, die het voorwerp uitmaakt van n° IV der Bijlage A van het Verdrag; de stukken onder nummers 23, 24, 25, 27, 28, 29 en 31, van de Bijlage A deelsluitmakende, worden ingetrokken.

ART. 2.

Le numéro IV de l'Annexe A du Traité relatif à la réserve de biens en faveur de la Fondation de la Couronne est supprimé.

Les biens qui avaient été constitués en Fondation de la Couronne se trouvent, en cas d'adoption du Traité, cédés au Domaine privé de l'État, conformément au Décret du 3 mars 1908 ci-annexé et sans qu'il y ait lieu à l'exercice de la clause de rachat stipulée à l'article 7 de la Convention du 22 décembre 1906.

Cette cession est grevée des charges indiquées dans les annexes du susdit Décret du 3 mars 1908.

ART. 3.

Il a été convenu, en outre, ce qui suit :

L'État belge prend à sa charge tout ce qui, dans les sommes dues par la Fondation de la Couronne ou dans les engagements pris par elle, intéresse spécialement la Belgique conformément à l'Annexe III jointe à la présente Convention.

Les obligations énumérées à l'Annexe II incomberont à la Colonie.

Les sommes actuellement dues soit par la Belgique, soit par la Colonie, seront immédiatement liquidées.

ART. 4.

L'État belge se substitue à la Fondation de la Couronne dans tous ses droits et dans toutes les obligations assumées par elle pour l'achèvement des travaux en cours en Belgique et pour les entreprises ayant fait l'objet d'un contrat. Ces divers travaux sont énumérés dans l'Annexe V.

Un fonds spécial de 45,500,000 francs est créé et sera affecté au paiement de ces travaux sous le contrôle de la Cour des Comptes.

ART. 2.

Nummer IV van Bijlage A van het Verdrag, betreffende de in het voordeel der Kroonstichting voorbehouden goederen, wordt afgeschaft.

De goederen, vroeger de Kroonstichting uitmakende, worden, in geval van aanneming van het Verdrag, aan het privaats Domein van den Staat afgestaan, ingevolge Decreet van 3 Maart 1908, hierbij gevoegd, en zonder dat er aanleiding bestaat tot het gebruik maken van het beding van afkoop, voorzien bij artikel 7 des Verdrags van 22 December 1906.

Deze afstand is bezwaard met de lasten aangeduid in bijlagen I en II van voornoemd Decreet van 3 Maart 1908.

ART. 3.

Er is daarenboven overeengekomen als volgt :

De Belgische Staat neemt te zijnen laste al wat, in de sommen verschuldigd door de Kroonstichting en de door haar aangegane verbintenissen, inzonderheid België aanbelangt, overeenkomstig bijlage III, bij het huidig verdrag behorende.

De in bijlage II vermelde verplichtingen komen ten laste van de Kolonie.

De thans, hetzij door België, hetzij door de Kolonie verschuldigde sommen, zullen aanstonds uitbetaald worden.

ART. 4.

De Belgische Staat treedt in de plaats der Kroonstichting, wat betreft al hare rechten en al de door haar aangegane verbintenissen voor de voltooiing der in België ondernomen werken en de ondernemingen waarvoor overeenkomsten bestaan. Die verschillende werken zijn in bijlage V vermeld.

Een bijzonder fonds van 45,500,000 frank wordt ingesteld, bestemd tot de betaling dier werken, onder toezicht van de Rekenkamer.

Il est créé, en outre, un fonds spécial de 50 millions à charge de la Colonie. Ce fonds est attribué au Roi en témoignage de gratitude pour ses grands sacrifices en faveur du Congo créé par Lui.

Il lui sera payé en quinze annuités, la première de 3,800,000 francs et chacune des quatorze autres de 3,500,000 francs.

Ce fonds sera affecté par le Roi, et, pour la part qui n'aurait pas été engagée à Son décès, par Ses successeurs, à des destinations relatives au Congo, à des œuvres diverses en faveur du Congo pour l'utilité et le bien-être des indigènes et pour l'avantage des blancs qui ont bien servi en Afrique.

ART. 3.

Les recettes faites et les dépenses effectuées par la Fondation de la Couronne, à partir du 13 mars 1908, seront au compte de l'État en cas de reprise de la Colonie.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé le présent Acte et y ont apposé leur cachet.

Fait en double expédition, à Bruxelles, le 3 mars 1908.

(L. S.) J. DAVIGNON.
(L. S.) F. SCHOLLAERT.
(L. S.) RENKIN.
(L. S.) JULES LIEBAERT.
(L. S.) B^{on} DESCAMPS.
(L. S.) ARM. HUDERT.
(L. S.) AUG. DELBEKE.
(L. S.) G. HELLEPUTTE.
(L. S.) J. HELLEDAUT.

Er wordt, daarenboven, ten laste van de Kolonie een bijzonder fonds van 50 miljoen frank ingesteld. Dit fonds wordt den Koning toegekend, als blijk van erkentelijkheid voor zijne groote opofferingen ten gunste van Congo, door Hem in 't leven geroepen.

Het zal hem betaald worden in vijftien jaarlijksche stortingen, de eerste ten beloope van 3,800,000 frank, elk der andere veertien ten beloope van 3,500,000 frank.

Dit fonds zal door den Koning, en, voor het bij Zijn afsterven niet uitgegeven gedeelte, door Zijne opvolgers, worden gebruikt voor doeleinden ten nutte van Congo, voor verschillende instellingen ter bevordering van Congo, met het oog op het nut en het welzijn der inboorlingen en het voordeel der blanken die in Afrika goede diensten bewezen.

ART. 3.

De door de Kroonstichting gedane ontvangsten en uitgaven zullen, van 13 Maart 1903 af, voor rekening van den Staat gebeuren, ingeval van overname der Kolonie.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmachtigden dit Verdrag hebben ongeteekend en er hun zegel aan hebben gehecht.

In dubbel opgemaakt te Brussel, den 5^e Maart 1908.

(L. S.) Chev. DE CUVELIER.
(L. S.) H. DROOGMANS.
(L. S.) LIEBRECHTS.

DECREET**houdende afschaffing van de Kroonstichting.****LEOPOLD II, KONING DER BELGEN,****SOUVEREIN VAN DEN ONAFHANKELIJKEN CONGOSTAAT,****Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!**

Herzien Onze decreten betreffende de Kroonstichting en namelijk die van 9 Maart 1896, 23 December 1901, 21 December 1906 en 21 Juni 1907;

Herzien, in 't bijzonder, artikel 7 van het decreet van 23 December 1901, aldus luidende : « Moest de huidige Stichting ophouden te bestaan of » moesten de bedingen en voorwaarden, gesteld voor het gebruik der goederen » waarvan de schenking bestaat, niet worden nageleefd, dan worden » deze goederen van rechtswege aan hunne bestemming onttrokken en keeren » zij terug aan den Stichter, ofwel worden zij, met de lasten die ze bezwaren, » toegekend aan de instellingen, rechtspersonen of openbare inrichtingen, » Congoleesche of andere, door den Stichter aangeduid. »

Op voorstel van Onzen Secretaris van Staat,

Hebben wij besloten en besluiten :

ARTIKEL 1.

Te rekenen van den dag waarop, overeenkomstig artikel 4 van het verdrag van 28 November 1907, België op zich zal nemen de uitoefening van het recht van Souvereiniteit over het grondgebied van Congo, zal de rechtspersoonlijkheid aan de Kroonstichting onttrokken worden.

De door Ons tot de dotatie daarvan bestemde goederen zullen Ons terugkeeren.

ARTIKEL 2.

Op den bij het vorig artikel voorzienen datum zullen al de hierna vermelde goederen, alleen door de kracht van dit decreet, en gelet op de bijkomende Akte van 5 Maart 1908, door ons aan den Staat zijn afgestaan :

1^o Al de onbeheerde gronden in het bekken van het Leopold II-meer en in dat van de Lukenie-rivier;

2° Al de onbeheerde gronden in het bekken van de Busira-Momboyo-rivier;

3° Al de onbeheerde gronden liggende tusschen de volgende grenzen : ten Westen, den meridiaan van den samenloop der Lubefu- en der Sankuru-rivier, van dien samenloop af tot aan de bovenlinie van het bekken der Lukenie-rivier; ten Zuid-Westen en ten Zuiden, den rechteroever der Lubefu-rivier en de vijfde parallel zuidwaarts; ten Oosten, de westelijke bovenlinie der wateren van de Lomami, tusschen deze laatste parallel en de derde parallel zuidwaarts.

4° Het mijngewest van het bekken der Aruwimi-rivier en dat der linker-bijrivieren van de Uele-Kibali, met uitzondering van de reeds vergunde gronden.

De blokken gronds, van 20,000 hectaren elk, in den Beneden-Congo (Mayumbe), waarvan sprake is in het decreet van 5 Mei 1906, zijn niet begrepen in dezen afstand.

ARTIKEL 3.

De in bijlage I, § 1, opgesomde onroerende goederen worden op denzelfden datum door Ons aan den Staat in blooten eigendom afgestaan. Het vruchtgebruik daarvan is Ons voorbehouden.

De in paragraaf 2 van dezelfde bijlage opgesomde onroerende goederen worden in vollen eigendom afgestaan.

De in paragraaf 3 opgesomde onroerende goederen zijn niet begrepen in dezen afstand.

ARTIKEL 4.

Wordt insgelijks afgestaan de portefeuille van de Stichting, behelzende de navolgende waarden :

1,000 volgestorte kapitaal-aandeelen, 1,000 dividend-aandeelen en 580 kapitaal-aandeelen, waarop 40 % gestort, der « Société Internationale Forestière et Minière du Congo »;

180 aandeelen van 1,000 frank, waarop 10 % gestort, der « Société pour le développement des territoires du bassin du Lac Léopold II ».

ARTIKEL 5.

Worden insgelijks afgestaan aan den Staat : al de gebouwen en inrichtingen bestaande op het hierboven bedoelde grondgebied, alsmede het materieel, de producten en het roerend vermogen.

ARTIKEL 6.

De afstand van de hierboven opgegeven goederen is bezwaard met de in bijlage II aangeduide lasten.

ARTIKEL 7.

De uitgaven door de Stichting ten voordeele van den Staat gedaan of te doen, alsmede de verbintenissen aangeduid in bijlage III komen ten laste van den Staat.

De Staat zal de concessies, door de Stichting aan derden afgestaan, doen eerbiedigen overeenkomstig bijlage IV.

ARTIKEL 8.

De goederen, opgesomd in de artikelen 2, 3, 4 en 5, aan den Staat afgestaan overeenkomstig artikel 1, zullen hem voorgoed toebehooren, niettegenstaande elke strijdige wetsbepaling, en, mits dezen afstand, is de Stichting ontlast van alle verbintenissen tegenover den Staat.

ARTIKEL 9.

Onze Secretaris van Staat is belast met de uitvoering van dit decreet.

Gegeven te Brussel, den 5ⁿ Maart 1908.

(Ond.) LEOPOLD.

VAN WEGE DEN KONING-SOUVEREIN :

Namens den Secretaris van Staat :

De Algemeene Secretarissen,

(Ond.) Chev. DE CUVELIER,

(Ond.) H. DROOGMANS,

(Ond.) LIEBRECHTS.

ANNEXE I

L'Annexe I, contenant la longue nomenclature des immeubles appartenant à la Fondation de la Couronne, paraîtra demain.

141

ANNEXE II.

Les engagements de la Fondation de la Couronne mis à la charge de l'État sont :

1° Les obligations résultant du décret du 23 décembre 1901, article 6, n° 2 et 3, relatives à la constitution d'une rente annuelle de 120,000 francs à S. A. R. le Prince Albert de Belgique jusqu'à ce qu'il monte sur le trône de Belgique, et d'une rente annuelle de 75,000 francs à S. A. R. la Princesse Clémentine jusqu'à son mariage;

2° Une rente de 60,000 francs affectée à payer aux administrateurs de la Fondation et au personnel de celle-ci les indemnités annuelles et viagères fixées par le décret du 24 décembre 1901;

3° Une subvention annuelle de 65,000 francs à la Congrégation des missionnaires de Scheut;

4° Les obligations résultant du décret du 23 décembre 1901, article 6, n° 4, relatives aux collections coloniales et aux serres tropicales de Laeken.

ANNEXE III.

Créances actuellement existantes à charge de la Fondation reprises par l'État ⁽¹⁾.

<i>Château de Laeken</i> : Entreprise de Wouters-Dustin . . . fr.	450,000	»
<i>Château de Laeken</i> : Honoraires Girault	100,000	»
<i>Travaux Ruelens</i> : Tunnel	110,000	»
<i>Travaux Ruelens et Vacherot</i> : Terrassements	80,000	»
<i>Parc forestier</i> : Grille	18,000	»
<i>Édicule d'Ostende</i> : Châlet royal.	45,000	»
<i>Restaurant chinois</i> : Laeken	80,000	»
<i>Ostende</i> : Jardin derrière le portique, aménagement et grillage	235,000	»
TOTAL. . fr	1,418,000	»

Annuités encore dues sur les acquisitions rue Coudenberg :

1908 fr.	74,181 42
1909	156,248 55
1910	65,913 36
1911	63,787 60
1912	61,661 84
1913	59,536 10
1914	57,410 34
1915	54,184 65
1916	1,534 10
TOTAL . fr.	594,454 46

plus les droits de concession jusqu'au 18 juillet 1979 sur les terrains de
Coq-sur-mer dont la redevance annuelle est fixée à 91.20.

⁽¹⁾ Ces créances devront être mises à charge de la Belgique.

ANNEXE IV.

Les concessions accordées par la Fondation de la Couronne sont :

1° Celles qui résultent de la Convention du 5 novembre 1906, entre l'Etat et l'American Congo Company, articles 3 et 4, et de la lettre du 5 novembre 1906, n° 27,909, faisant partie intégrante de la dite convention (n° 15 de l'annexe A. III du traité du 28 novembre 1907).

2° Celles qui résultent des statuts de la Société Internationale Forestière et Minière du Congo, annexés au Décret du 6 novembre 1906, articles 6 a, b, c, (n° 17 de l'annexe A. III du traité du 28 novembre 1907).

3° La Fondation s'est engagée à accorder à la Congrégation de Scheut un emplacement pour l'établissement d'une mission dans la région du Lac Léopold II en un point dans les environs du poste d'Inongo.

ANNEXE V.

Travaux en cours ou ayant fait l'objet de contrats.

1. Travaux à Laeken	fr. 18,000,000 »
2. Travaux de la route de Meysse	6,000,000 »
3. Travaux au Heysel	3,500,000 »
4. Travaux à Ostende	20,000,000 »
5. Aménagement de l'hôtel de Belle-Vue	1,000,000 »
TOTAL . . . fr.	48,500,000 »

(BIJLAGE VAN N^o 129)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 5 MAART 1908.

Wetsontwerp waarbij wordt goedgekeurd de Bijkomende Akte
van het Verdrag tot afstand van den Onafhankelijken Congostaat aan België.

BIJLAGE I

(20)

ANNEXE I

IMMEUBLES APPARTENANT A LA FONDATION DE LA COURONNE.

I. — Relevé des immeubles possédés par la Fondation de la Couronne,
dont les titres n'ont pas été remis au 24 décembre 1906 :

§ 1 ^{er} . Relevé A	fr.	757,671 46	
Relevé B		495,575 »	
Relevé C		129,939 12	
Relevé D		740,577 »	
			2,123,762 58
§ 2. Relevé A	fr.	702,300 »	
Relevé B		134,551 46	
Relevé C		228,600 »	
Relevé D		592,350 60	
			1,657,802 06
§ 3.	fr.	334,168 75	
Droits et honoraires		200,000 »	

II. — Immeubles dont les titres ont été remis le 24 décembre 1906. 18,915,179 73

TOTAL. . . fr. 23,230,913 12

PARAGRAPHE I^{er}.

Immeubles à transférer pour l'usufruit à S. M. le Roi
et pour la nue-propiété à l'État.

RELEVÉ A.

RELEVÉ des immeubles situées en Belgique acquis par la Fondation
de la Couronne antérieurement au 24 décembre 1906 et dont les
titres n'avaient pas été remis.

N°	DATE du titre.	NATURE de la propriété.	RUE au cadastre.	CONTÉNANCE.	PRIX PAYÉ (en principal).
	Ostende.			H. A. C.	
1	23 septembre 1904.	Terrain.	Rue Royale C — 172 g/2	0 01 02	23,000 »
2	10 décembre 1904.	Id.	Rue du Châlet C — 167 l	0 01 38	38,000 »
3	6 décembre 1906.	Id.	Rue Royale C — partie des nos 168 B, 169.	0 07 75	99,125 »
				0 10 95	160,125 »
	Laeken.				
4	9 janvier 1903.	Terrain.	A — 75 a/2.	0 02 40	5,800 »
5	28 janvier 1903. 11 mars 1903.	Id.	A — 75 z.	0 02 30	5,662 »
6	27 mai 1903.	Id.	A — 76 o, 76 i.	0 10 10	14,484 46
7	27 mai 1903.	3 maisons et terrain.	A — 35 B, 35 c, 35 d, 36 c.	2 12 60	70,000 »
8	13 janvier 1904.	Terrain.	A — 75 o.	0 01 10	17,000 »
9	18 avril 1904.	Id.	A — 151 a.	0 14 30	5,600 »
10	20 avril 1904.	Id.	A — 148 a, 163 a, 164.	5 04 00	126,000 »
11	14 juin 1904.	Id.	A — 75 p.	0 01 02	17,000 »
12	14 juin 1904.	Id.	A — 75 a.	0 01 90	23,000 »
13	2 août 1904.	Id.	A — 75 p.	0 01 20	18,000 »
14	20 octobre 1904.	Id.	A — 132 d, 133.	1 28 80	40,000 »
15	8 novembre 1904.	Id.	A — 170 a.	1 25 00	30,000 »
16	28 décembre 1904.	Id.	A — 75 x.	0 01 40	21,000 »
17	14 janvier 1905.	Id.	A — 75 w.	0 01 50	21,000 »
18	13 janvier 1905.	Id.	A — 157 a, 158.	0 09 70	28,000 »
19	1 ^{er} mars 1905.	Id.	A — 127, 128, 134, 139, 139 a.	5 18 80	80,000 »
20	28 décembre 1904.	Maisons et terrain.	A — 135 a, 135 B, 135 c.	0 33 47	30,000 »
21	17 mai 1906.	Terrain.	A — 71 g, 70 f, 70 E.	0 07 20	45,000 »
22	(Nos 2 et 5 du relevé A).	Id.	A — 171 c, 152 a, 147 a.	2 08 70	»
				17 28 09	597,546 46

RÉCAPITULATION.

Ostende.	0 h.	10 a.	95 c.	= 160,125 »
Laeken.	17 h.	28 a.	09 c.	= 597,546 40
	17 h.	39 a.	04 c.	= 757,671 40

(23)

()

[N° 129]

RELEVÉ B.

**RELEVÉ des immeubles situés en Belgique acquis par la Fondation
de la Couronne depuis le 24 décembre 1906.**

N°	DATE du titre.	NATURE de la propriété.	SITUATION au cadastre.	CONTENANCE.	PRIX PAYÉ (en principal).
	Laeken.			M. A. C.	
1	29 novembre 1907.	Villa et dépendances.	Rue du Heyssel: A — 74 B, 80 K, 80 L, 80 m, 80 n, 81 i, 82 m, 82 o, 84 p, 82 i, 84 B, 83 B, 85 d, 130 B, 151 a, 76 o, 71 d.	3 84 47	240,000 •
2	11 janvier 1908.	Terrain.	Rue du Heyssel: A — 87 B, 86 B, 90 a.	2 15 52	230,000 •
	Ostende.				
3	8 août 1907.	Terrain.	Rue Royale: C — 172 R/2.	0 01 63	23,575 •
				6 01 64	493,575 •

(S.) B^{on} GOFFINET.

(24)

[N° 129]

()

RELEVÉ C.

RELEVÉ des immeubles situés en Belgique acquis par la Fondation de la Couronne mais non encore transférés en son nom.

Les indemnités ont été payées au moyen des deniers de la Fondation.

N°	SITUATION.	NATURE de la propriété.	RUE au cadastre.	CONTENANCE.			PRIX payé.
				H.	A.	C.	
1	Laeken.	Terre.	A — 134 a.	0	14	20	5,696 26
2	Id. . .	Id.	A — 135 a.	0	14	60	5,365 00
3	Ostende. .	Terrain	Rue Royale : C — 167 g.	0	01	40	49,336 96
4	Id. . .	Id.	Rue Royale (angle de la rue du Châlet) : C — 167 d.	0	05	03	69,520 »
				0	54	15	129,959 12

RELEVÉ D.

Propriétés appartenant à la Fondation de la Couronne dans le midi de la France.

	h.	a.	
1. Propriété du Cap Ferrat, commune de Saint-Jean (Alpes Maritimes), France.	57	63	592,000 »
2. Propriété de Saint-Segond, commune de Villefranche	1	10	60,000 »
3. Propriété de Montboron	»	72	88,487 »
			Fr. 740,577 »

(S.) B^{on} GOFFINET.

(25)

()

[N° 129]

PARAGRAPHE II.

Immeubles à transférer à l'État en pleine propriété.

RELEVÉ A.

RELEVÉ des immeubles situés en Belgique acquis par la Fondation de la Couronne antérieurement au 24 décembre 1906 et dont les titres n'avaient pas été remis.

N°	DATE du titre.	NATURE de la propriété.	SITUATION au cadastre.	CONTENANCE.	PRIX PAYÉ (en principal).
	Laeken.			H. A. C.	
1	50 janvier 1902. .	Terrain.	A — 194 a partie, 197 a partie.	1 03 15	95,500 »
2	50 janvier 1902. .	Id.	A — 171 B, 176 a partie, 182 a/bis.	2 48 75	100,000 »
3	29 juin 1903 . . .	Id.	A — 206 a de Laeken; A — 607 B, 390 de Strombeek-Bever.	2 12 48	95,000 »
4	19 septembre 1903.	Id.	A — 185 g, 185 h, 185 i, 195 f, 195 g, 195 h, 195 i, 186 d partie, 185 L partie.	1 04 50	165,000 »
5	23 septembre 1904.	Id.	A — 274 w/5, 274 x/5.	0 11 40	29,000 »
6	29 octobre 1904. .	Maison de campagne.	A — 183 m partie	0 66 02	220,000 »
				7 46 28	702,300 »

(S.) B^{on} GOFFINET.

RELEVÉ B.**RELEVÉ des immeubles situés en Belgique acquis par la Fondation
de la Couronne depuis le 24 décembre 1906.**

N°	DATE du titre.	NATURE de la propriété.	SITUATION au cadastre.	CONTENANCE.	PRIX PAYÉ (en principal).
	Laeken.			H. A. C.	
1	27 juillet 1907 . .	Terrain.	Boulevard Bockstael : C — 292 a, 292 B/2, 292 a/2, 293 g, 294 o/5, 288 c, 286 d, 286 f, 287 c, 291 h, 291 i, 291 k, 291 l, 290 d.	0 38 56	77,901 48
2	13 octobre 1907 .	Id.	A — 173 a.	0 18 00	4,830 »
	Ostende.				
3	11 juin 1907 . .	Villa.	Avenue de la Reine, 13, D — 96 g.	0 0 70	36,000 »
4	12 février 1908. .	Maison.	Rue Wellington, 47, D — 80 B.	0 01 98	16,000 »
				0 59 81	154,331 48

(S.) B^{on} GOFFINET.

(24)

[N° 129]

RELEVÉ C.

**RELEVÉ des immeubles situés en Belgique acquis par la Fondation
de la Couronne mais non encore transférés en son nom.**

Les prix d'achat ont été payés au moyen des deniers de la Fondation.

N°	SITUATION.	NATURE de la propriété.	RUE ET NUMÉRO au cadastre.	CONTENANCE.	PRIX PAYÉ (en principal).
				h. a. c.	
1	Ostende.	Villa.	Avenue de la Reine, 1, D — 111 E.	» 01 01	119,600 »
2	Id.	Id.	Avenue de la Reine, 17, D — 96 m.	» » 91	
3	Id.	Terrain.	Avenue des Courses, D — 58 h.	» 05 39	
4	Id.	Villa.	Avenue de la Reine, 3, D — 96 B.	» 01 02	55,000 »
5	Id.	Terrain.	Avenue des Courses, D — 76 B.	» 01 66	23,000 »
6	Id.	Villa.	Avenue de la Reine, 5, D — 96 E.	» » 65	29,000 »
				» 08 84	228,600 »

(S) B^{on} GOFFINET

(28)

[N° 129]

(12)

RELEVÉ D.

RELEVÉ d'immeubles situés en Belgique acquis pour le compte de la Fondation de la Couronne mais non encore transférés en son nom.

Les indemnités allouées ont été payées au moyen des deniers de la Fondation.

N°	SITUATION.	NATURE de la propriété.	RUE au cadastre.	CONTENANCE.			PRIX payé.
				H	B.	C.	
1	Lacken.	Maison et jardin.	Rue du Heyzel A — 92 x- 92 g/a.	0	19	70	47,917 50
2	Id.	Terre et bâtiments.	A — 273 a, 271 d, 271 E.	0	28	10	29,301 93
3	Id.	Terre.	A — 174 a.	0	21	10	7,484 02
4	Id.	Id.	E — 239 d, 239 f, 239 g.	0	07	80	58,206 78
5	Id.	Id.	A — 94 f/2.	0	23	50	48,531 87
6	Id.	Id.	Rue des Vignes B — 384 a, 384 d/2.	0	03	05	19,060 50
7	Strombeek-Bever.	Campagne et dépendances	Avenue de Meysse A—611 d, 611 E, 611 f, 612 k, 610 a.	1	79	70	361,280 "
8	Ostende.	Terrain.	Angle de l'avenue de la Reine et du square Clémentine.	0	04	03	22,568 "
				2	86	98	592,350 60

(S.) B^{on} GOFFINET.

(29)

(129)

[N° 129]

PARAGRAPHE III.

Immeubles à transférer en pleine propriété à S. M. le Roi.

N°	SITUATION.	NATURE de la propriété.	RUE AU CADASTRE.	CONTENANCE.	PRIX PAYÉ.
1	Ostende . . .	Villa.	Rue de Paris : C — 174 t.	H. A. C. 0 01 07	
2	Id. . .	Terrain.	Rue Wellington : C — 133 partie.	0 03 85	
3	Id. . .	Id.	Rue Wellington : C — 155 K/2.	0 04 00	
4	Laeken . . .	Id.	A — 185 L partie, 194 a partie, 193 B/2, 193 B, 191 a, 186 d partie, 186 E, 187 a, 182 a, 176 a partie, 183 E partie, 183 h partie, 183 f, 183 g.	8 23 68	
				8 32 58	334,168 75

(S.) B^{on} GOFFINET.